

ПОМПЕЈИ

Карен Бол

Илустровао Емануел Серисије

Саветник за историју др Ен Милард

Језички саветник Алисон Кели,
Универзитет Сарија, Роухемптон



Превели
Ива и Никола Пајванчић



Наслов оригинала

Karen Ball
РОМАН

Copyright © 2006 Usborne Publishing Ltd.

The name Usborne and the devices   are
Trade Marks of Usborne Publishing Ltd.

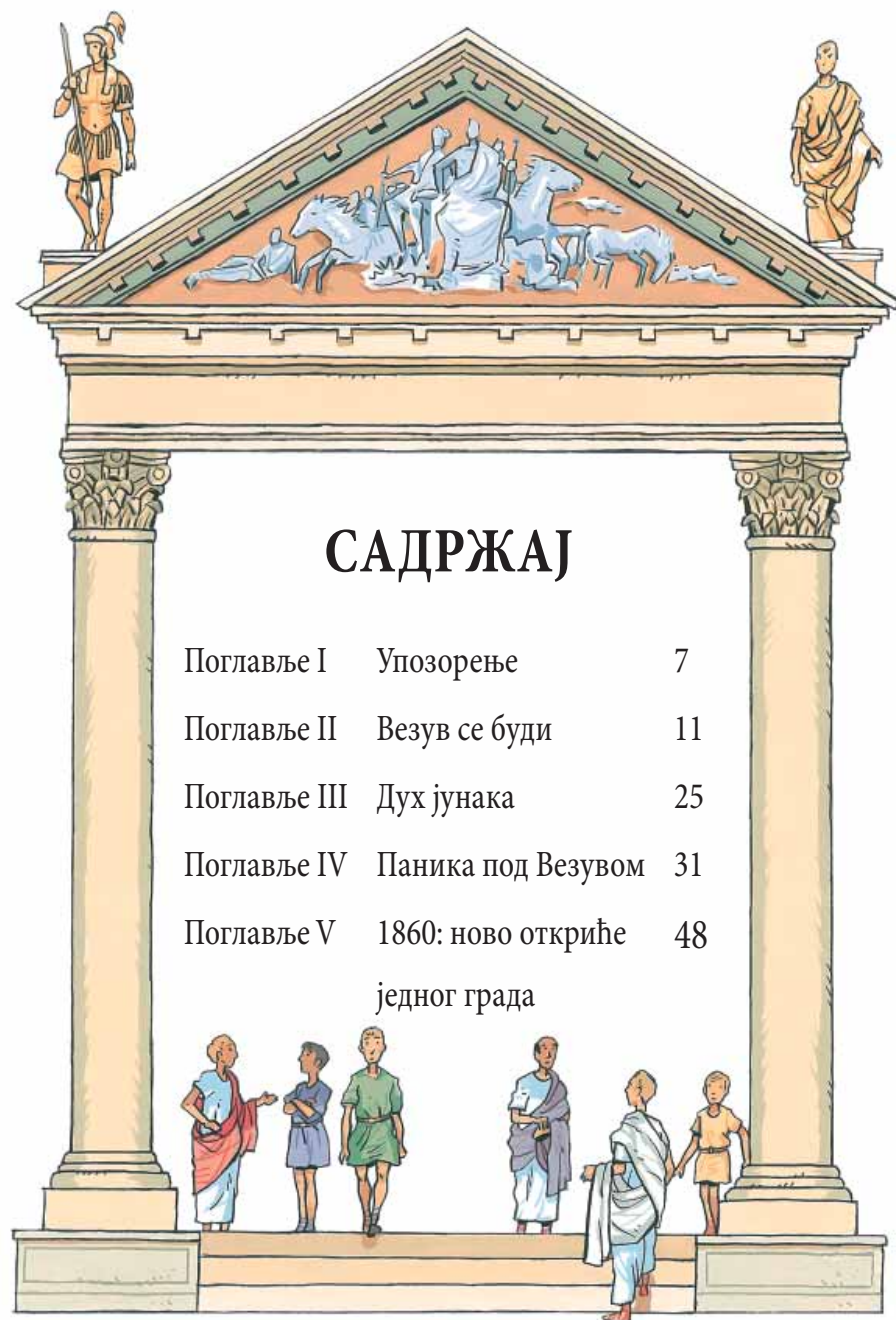
Translation Copyright © 2009 за српско издање, ЛАГУНА

Уредник:

Џејн Чизом

Дизајн:

Андреа Слејн

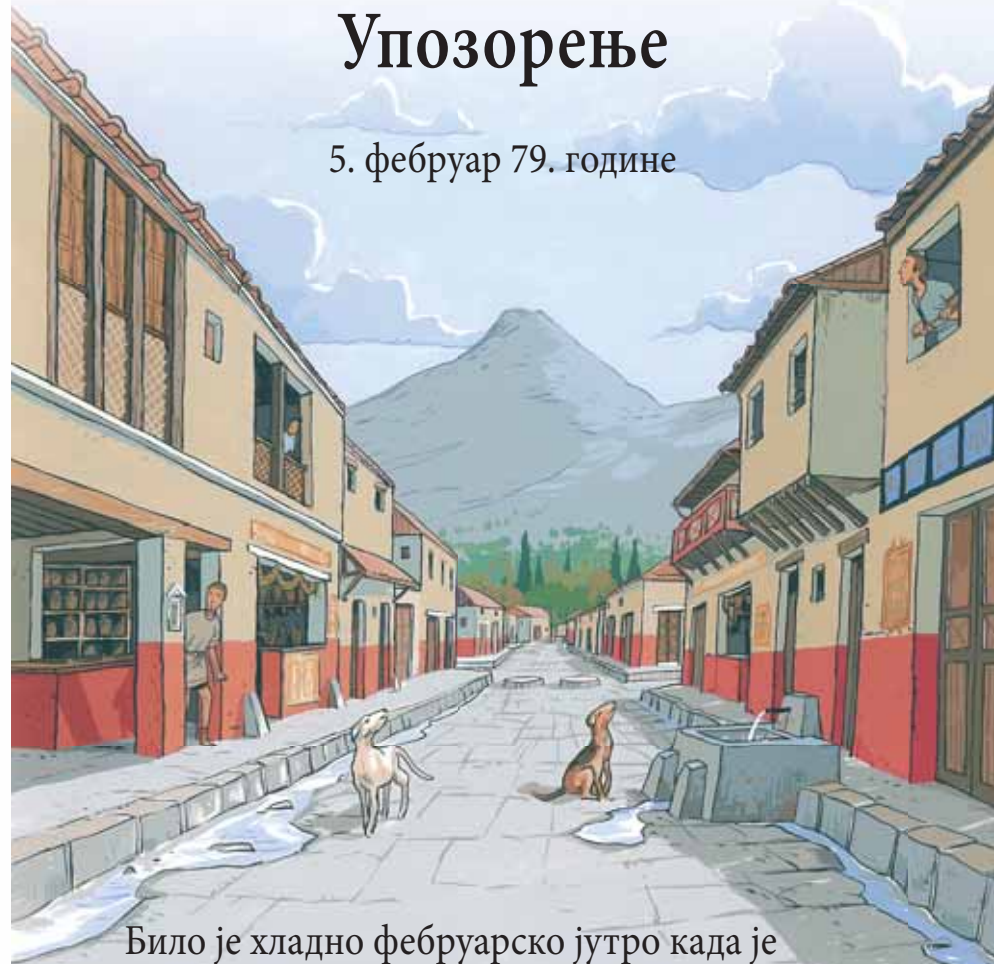




Прво поглавље

Упозорење

5. фебруар 79. године



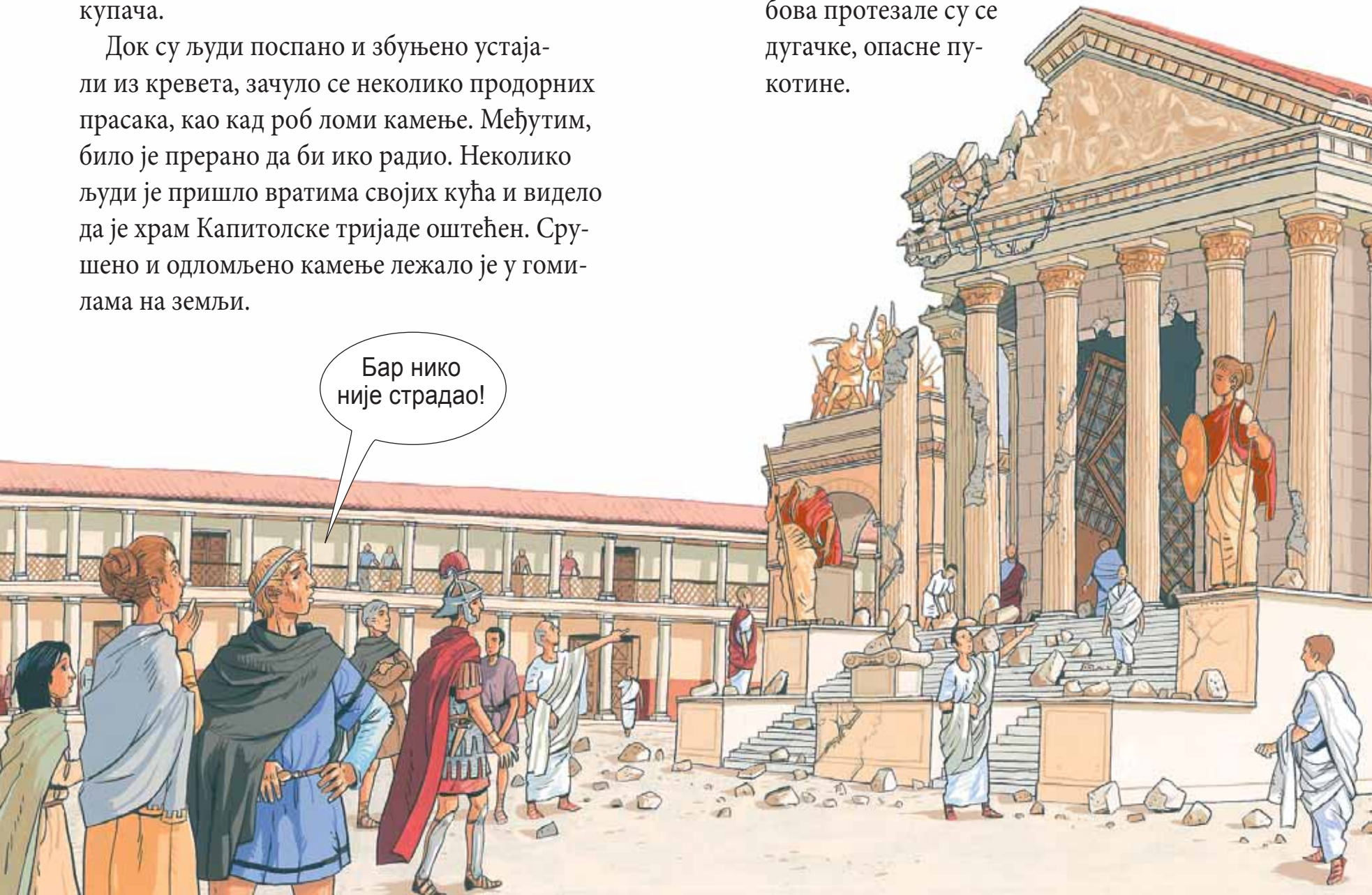
Било је хладно фебруарско јутро када је становнике Помпеја пробудила потмула грмљавина. Пси су изненада скочили на ноге и почели да лају по улици.

Површина воде у купатилима се намре-шкала – без обзира што у то доба није било купача.

Док су људи поспано и збуњено устаја-ли из кревета, зачуло се неколико продорних прасака, као кад роб ломи камење. Међутим, било је прерано да би ико радио. Неколико људи је пришло вратима својих кућа и видело да је храм Капитолске тријаде оштећен. Сру-шено и одломљено камење лежало је у гоми-лама на земљи.

Бар нико
није страдао!

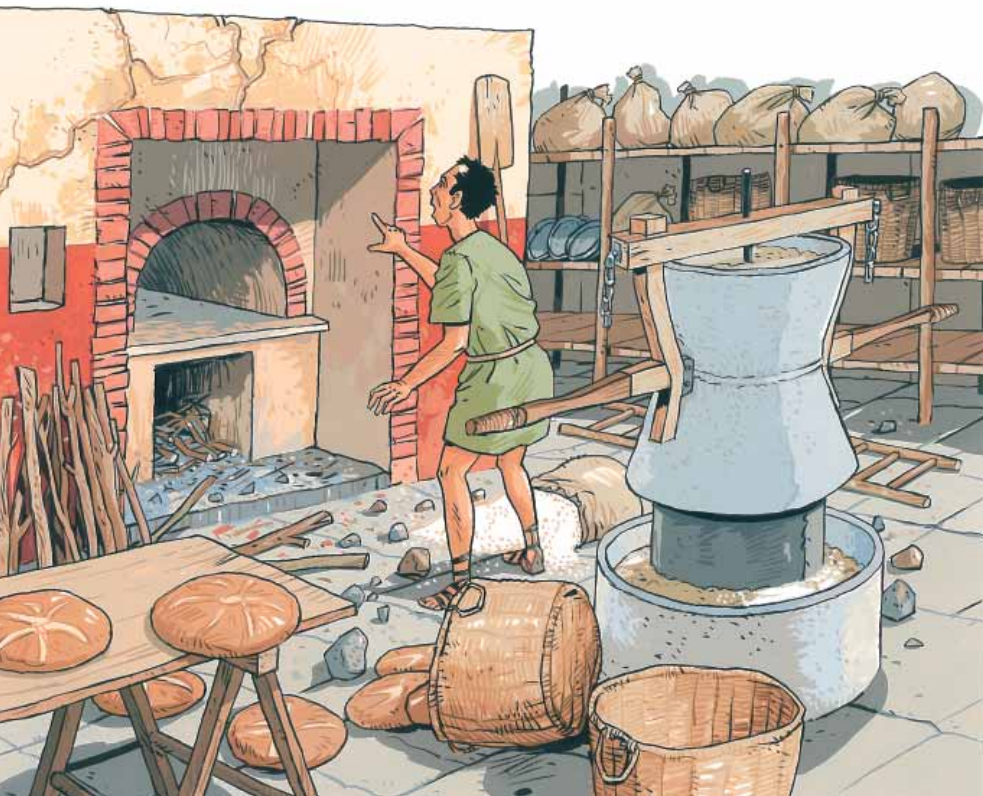
Једна статуа је изгубила главу, а кроз неко-лико средишњих сту-бова протезале су се дугачке, опасне пу-котине.



А када се локални пекар Теренције вратио кући, приметио је да му је пећница напрсла. На све стране људи су затицали оштећења. Али шта их је изазвало?

Земљотрес. Али земљотреси су у Помпејима били честа појава. Зато су сви убрзо заборавили на све то.

Птице су поново почеле да певају, а људи су се вратили у топле кревете. На крају крајева, нико није био повређен. Бар за сада...



Друго поглавље

Везув се буди

24. август 79. године



Јутро је било изузетно врело – још топлије од обичног августовског дана – али су пијачни трговци у Помпејима увелико постављали тезге на форуму. Нико није обраћао пажњу на храм Капитолске тријаде. Зидари су га пре неколико месеци поправили и већина народа је већ заборавила да је икада био оштећен.